

# Manual de instrucciones

## Bomba para aguas residuales

62935



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!  
Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones de seguridad

### ¡Cuidado!

En aguas estancadas, estanques de jardín y piscinas naturales, así como en sus alrededores, el uso del aparato solo está permitido con un interruptor diferencial con una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA (según VDE 0100, parte 702 y 738).

El aparato no es adecuado para ser utilizado en piscinas de natación, piscinas infantiles de cualquier tipo y otras aguas en las que puedan encontrarse personas o animales durante el funcionamiento. No está permitido el funcionamiento del aparato durante la estancia de personas en la zona de peligro. Consulte a un técnico electricista.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones por parte de esta acerca de cómo utilizar el aparato. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### ¡Atención!

- Realice una inspección visual del aparato antes de cada uso. No utilice el aparato si los dispositivos de seguridad están dañados o desgastados. No desactive nunca los dispositivos de seguridad.
- Utilice el aparato, exclusivamente, de acuerdo al uso previsto indicado en este manual de instrucciones.
- Usted es responsable de la seguridad en la zona de trabajo.
- Si el cable o el enchufe estuvieran dañados debido a influencias externas, ¡el cable no debe ser reparado! El cable debe ser sustituido por uno nuevo. Esta tarea solo debe ser llevada a cabo por un técnico electricista.
- La tensión indicada en la placa de características del aparato, 230 V AC, debe corresponderse con la tensión de red existente.
- El aparato nunca debe ser levantado, transportado o fijado por el cable.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas se encuentren en zonas que estén protegidas contra inundaciones y humedad.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, es necesario desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Evite que el aparato sea expuesto a un chorro de agua directo.
- El operador es responsable del cumplimiento de las disposiciones locales de seguridad e instalación. En caso necesario, consulte a un técnico electricista.
- El usuario debe evitar, a través de la toma de medidas adecuadas (p. ej. la instalación de un sistema de alarma, una bomba de reserva y similares), daños derivados de una inundación en estancias en caso de una avería del aparato.
- Ante una posible avería del aparato, los trabajos de reparación solo pueden ser llevados a cabo por un técnico electricista.
- El aparato nunca debe funcionar en seco ni con el conducto de aspiración completamente cerrado.
- El aparato no debe ser utilizado para el funcionamiento de piscinas.
- El aparato no debe ser instalado en el circuito del agua potable.



**¡Advertencia!** Por su propia seguridad, lea detenidamente todas las instrucciones de este manual. La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

## Ámbito de aplicación

Esta bomba se utiliza principalmente como bomba de sótano. Si se instala en el tragaluz de un sótano, proporciona protección contra las inundaciones. Además, puede utilizarse en los casos en que sea necesario transportar agua de un lugar a otro, p. ej. en los hogares, la agricultura, la horticultura, el sector sanitario y muchos otros sectores.

## Resistencia

- La temperatura máxima del líquido bombeado no debe superar los +35 °C en funcionamiento continuo.
- Con esta bomba no pueden ser bombeados líquidos inflamables, formadores de gas o explosivos.
- ¡Esta bomba no puede ser utilizada para otros líquidos, especialmente, para combustibles de motores, detergentes y otros productos químicos!

## Instalación

La bomba se instala de la siguiente manera: o bien en una posición fija con tubería fija, o bien en una posición fija con tubería flexible.

### ¡Atención!

- Al realizar la instalación, tenga en cuenta que la bomba no puede montarse de forma que quede colgando libremente de la línea de presión ni del cable de alimentación. La bomba debe colgarse por el asa prevista o sobre el suelo del pozo.
- Con el fin de garantizar un buen funcionamiento de la bomba, es necesario que el suelo del pozo está libre de lodo u otras suciedades.
- Con un nivel de agua demasiado bajo, el lodo existente en el pozo puede secarse rápidamente e impedir la puesta en marcha de la bomba. Por ello, es necesario comprobar la bomba sumergible con regularidad, p. ej. mediante una prueba de puesta en marcha.
- El interruptor de flotación está configurado de forma que sea posible una puesta en marcha inmediata.

**Aviso:** El pozo deberá tener al menos las dimensiones de 40 × 40 × 50 cm para que el interruptor de flotación pueda moverse libremente.

## Conexión a la red

La bomba de aguas residuales que usted ha adquirido ya está equipada con una clavija de seguridad con toma de tierra. La bomba está prevista para ser conectada a una toma de corriente conectada a tierra con 230 V ~ 50 Hz. Asegúrese de que la toma de corriente esté lo suficientemente protegida (mín. 6 A) y en buen estado. Introduzca el enchufe de la bomba en la toma de corriente. La bomba estará entonces lista para funcionar.

**Aviso:** Si el cable o el enchufe estuvieran dañados debido a influencias externas, ¡el cable no debe ser reparado! El cable debe ser sustituido por uno nuevo. Esta tarea solo puede ser llevada a cabo por un técnico electricista.



## Ajustes para el funcionamiento

Después de haber leído detenidamente estas instrucciones, usted puede poner en marcha la bomba respetando los siguientes puntos:

- Compruebe si la bomba está colocada bien en el suelo del pozo.
- Compruebe si la tubería de presión ha sido bien instalada.
- Asegúrese de que la conexión eléctrica sea de 230 V~50 Hz.
- Compruebe que la toma de corriente esté en perfecto estado.
- Asegúrese de que no pueda llegar agua o humedad a la fuente de alimentación.
- No permita nunca que la bomba funcione en seco.

## Instrucciones de mantenimiento

Con esta bomba de agua residuales, se trata de un producto de calidad probada que ha pasado una estricta inspección final. Para una larga vida útil y un funcionamiento ininterrumpido, recomendamos un control y mantenimiento periódicos.

### ¡Indicaciones importantes!

- Desconecte siempre el aparato de la corriente antes de realizar trabajos de mantenimiento.
- Si la bomba se transporta con frecuencia durante su funcionamiento, debe limpiarse con agua limpia después de cada uso.
- En caso de instalación fija, el funcionamiento del interruptor de bloqueo debe comprobarse cada 3 meses.
- Compruebe la carcasa de la bomba y límpiela si es necesario. Elimine las partes fibrosas que se hayan acumulado con ayuda de agua.
- El suelo del pozo debe limpiarse de lodos cada tres meses.
- Elimine los residuos en el interruptor de flotación con agua limpia.

## Limpieza del rodete

Si se han acumulado demasiados sedimentos, se debe desmontar la parte inferior de la bomba como se indica a continuación:

1. Quite la cesta de succión de la carcasa de la bomba.
2. Aclare el rodete con agua limpia.  
**¡Importante!** No coloque ni apoye la bomba sobre el rodete.
3. Vuelva a montar en orden contrario.

## Ajustes del punto de encendido/apagado

Ajuste los niveles de conmutación del interruptor de flotación individualmente. Para ello, fije el cable del flotador a la carcasa de la bomba en la posición deseada.

- El interruptor de flotación debe instalarse de forma que el punto de encendido y apagado pueda alcanzarse sin problemas. Para comprobarlo, coloque la bomba en un contenedor de agua. Suba y baje el flotador con la mano para ver si la bomba se apaga o se enciende.
- Asegúrese de que la distancia entre la cabeza del flotador y la fijación del cable del flotador a la carcasa no sea demasiado pequeña. No se puede garantizar un funcionamiento correcto si la distancia es demasiado pequeña.
- Al ajustar el interruptor de flotador, asegúrese de que se requiere un nivel de agua de al menos 15 mm para que la bomba no funcione en seco. **¡Atención!** ¡Peligro de funcionamiento en seco!



### Tabla para la corrección de fallos

Fallo	Causas	Solución
La bomba no arranca	No hay alimentación eléctrica	Compruebe la alimentación eléctrica
	El flotador no conmuta	Cambie la posición del flotador
No hay flujo	Colador de entrada bloqueado	Limpie el colador de entrada con un chorro de agua
	Manguera de presión doblada	Ajuste la manguera de nuevo
La bomba no se apague	El flotador no puede bajar	Coloque la bomba correctamente en el fondo del eje
Flujo insuficiente	Colador de entrada bloqueado	Limpie el colador de entrada
	Rendimiento reducido causado por agua sucia o piezas desgastadas	Limpie la bomba y sustituye las piezas de desgaste
La bomba se desconecta después de un breve tiempo de funcionamiento	El interruptor térmico desconecta la bomba debido al agua sucia	Extraiga el enchufe Limpie la bomba y el eje
	Agua demasiado caliente; el interruptor térmico apaga la bomba	Asegúrese de que la temperatura máxima del agua no exceda los 35 °C

### Datos técnicos

Potencia absorbida (W)	400
Voltaje de entrada (V)	230
Frecuencia (Hz)	50
Caudal de extracción (ℓ/h)	7500
Profundidad de inmersión máx. (m)	7
Altura de extracción máx. (m)	6,5
Tamaño máx. de las partículas (mm)	5
Longitud de cable (m)	10

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.